



Curriculum Vitae

INFORMAȚII PERSONALE

CORNELIA PĂTRU

Data nașterii: 29/12/1975

Naționalitatea: Română

Sexul: Feminin

LOCUL DE MUNCA PENTRU
CARE SE CANDIDEAZĂ
POZIȚIA
LOCUL DE MUNCĂ DORIT
STUDIILE PENTRU CARE SE
CANDIDEAZĂ

Departamentul LIMBI MODERNE ȘI COMUNICARE ÎN AFACERI, facultatea RELAȚII ECONOMICE INTERNAȚIONALE, ACADEMIA DE STUDII ECONOMICE din București
Conferențiar universitar, poziția 26
Domeniul: FILOLOGIE
Disciplinele: Comunicare în afaceri (germană); Comunicare în limba germana 1; Germana pentru afaceri 1; Limba germană; Limba germană și comunicare de specialitate 1; Limba germană și comunicare de specialitate 2

EXPERIENȚA PROFESIONALĂ

Septembrie 2014 – prezent

Lector univ. dr. phil.

Certificat de evaluare nr. 535/28.10.2019, calificativul “foarte bine” (Anexa 1-CV, Opis 19)
Decizia RU/Nr. 1005 din 30.09.2014

Academia de Studii Economice, București, Piața Romană, nr. 6, sector 1, www.ase.ro

- Predare limba germană ca limbă străină și limbaj specializat economic / comunicare de specialitate la seminare nivel licență la facultățile REI și FABIZ respectiv master la facultatea CIG: Comunicare în afaceri, Corespondență în afaceri, Limba germană și comunicare de specialitate,
- Administrare teste de nivel și evaluare a cunoștințelor în vederea evaluării în scris și oral
- Coordonatoare a disciplinelor facultative Comunicare în limba germană 1, Comunicare în limba germană 2, Comunicare în limba germană 3, Comunicare în limba germană 4, Comunicare în limba germană 5, Comunicare în limba germană 6
- Consultanță acordată studenților pentru participarea la sesiunea studentescă anuală
- Redactare articole de specialitate
- Organizarea și participarea la conferințe și proiecte de specialitate intra- și interinstituționale la nivel național și internațional
- Membră aleasă în Consiliul Departamentului de Limbi Moderne și Comunicare în Afaceri al Facultății REI din cadrul ASE, București (2011-2015; 2015-2019, 2019-2023, 2023-prezent).
- Membră aleasă în Senatul ASE, București (2019-2023, 2023-prezent).
- Membră în comisia centrală de elaborare a subiectelor pentru testul de competență lingvistică, subcomisia de limba germană, ciclul licență (2014-2020) și doctorat (2014-2023)
 - Președintă în comisia centrală de elaborare a subiectelor la concursul de admitere pentru testul de competență lingvistică la ciclul licență (2021-2023) (subcomisia de limba germană)
- Membră în comisia de elaborare a subiectelor pentru testul de competență lingvistică în limba germană pentru selecția pt Mobilități studentești Erasmus (2016, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023)
- Membră în comisia de peer reviewers a revistei Synergie a Departamentului de Limbi Moderne și Comunicare în Afaceri, Facultatea de Relații Economice Internaționale, Academia de Studii Economice din București (2014-prezent)

- Membră în comisia de peer reviewers a revistei Dialogos a Departamentului de Limbi Moderne și Comunicare în Afaceri, Facultatea de Relații Economice Internaționale, Academia de Studii Economice din București (2019-prezent)
- Membră în echipa de organizare și coordonare a conferințelor de specialitate organizate în cadrul Departamentului de Limbi Moderne și Comunicare în Afaceri al Facultății REI pt secțiunea în limba germană (2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2021, 2022, 2023)
- Membră în comisii pt concursuri didactice
- Membră în echipa de organizare, coordonare a conferințelor studențești anuale pt secțiunea în limba germană

Tipul sau sectorul de activitate Educație universitară, cercetare, publicare

2010 – prezent **Cadrul didactic asociat pentru limba germană ca limbă străină
Examinator/evaluator**

Goethe-Institut Bukarest, Calea Dorobanți nr. 32, sector 1, București

- Activitate didactică
- Examinare și evaluare conform standardelor europene și internaționale, participare la seminare de formare profesională în vederea certificării și recertificării periodice pentru fiecare examen în parte: Goethe-Zertifikat A1: Start Deutsch 1, Goethe-Zertifikat A1: Fit in Deutsch 1, Goethe-Zertifikat A2, Goethe-Zertifikat A2: Fit in Deutsch, Goethe-Zertifikat B1; Goethe-Zertifikat B2, Goethe-Zertifikat C1, Goethe-Zertifikat C2 (Sprechen)

Tipul sau sectorul de activitate Educație, învățământ

Februarie 2008-septembrie 2014 **Asistent universitar titular (dr. din decembrie 2013)**

Decizia Nr. 79/RU/08.02.2008

Academia de Studii Economice, București, Piața Romană, nr. 6, sector 1, www.ase.ro

- Pregătire seminare și predare limba germană ca limbă străină respectiv comunicare de afaceri în lb. germană
- Evaluarea scrisă și orală
- Redactare articole de specialitate, participare la conferințe de specialitate
- Membră în comisia centrală de elaborare a subiectelor pentru testul de competență lingvistică, subcomisia de limba germană, ciclul licență (2011-2014) și doctorat (2008-2012, 2014)
- Membră în comisia de organizare a selecției pt Mobilități Erasmus (2009)
- Membră în Consiliul Departamentului de Limbi Moderne și Comunicare în Afaceri al Facultății REI din cadrul ASE, București (2012-2016, 2016-2020, 2020-prezent).

Tipul sau sectorul de activitate Educație universitară, cercetare, publicare

Octombrie 2004-februarie 2008 **Preparator universitar (titular din februarie 2005)**

Decizia Nr. 1142/21.02.2005

Academia de Studii Economice, București, Piața Romană, nr. 6, sector 1, www.ase.ro

- Pregătire seminare și predare limba germană ca limbă străină respectiv comunicare de afaceri în lb. germană
- Evaluarea scrisă și orală
- Redactare articole de specialitate, participare la conferințe de specialitate

Tipul sau sectorul de activitate Educație universitară, cercetare, publicare

Septembrie 2000-august 2004 **Profesor suplinitor de limba germană**

Colegiul Național "Mihai Eminescu", str. George Georgescu nr. 2, București
Liceul Bilingv "George Coșbuc", str. Olari nr. 29-31, București
Colegiul Național "Spiru Haret", str. Italiană 17, București

- Pregătirea și predarea limbii germane ca limbă străină la clasele I-XI
- Atribuții ale profesorului diriginte la clasa a V-a (1 an)

Tipul sau sectorul de activitate Educație învățământ preuniversitar

Aprilie 2000 - august 2001

Referent cultural

Casa de Cultură „Friedrich Schiller”, str. Batiștei nr. 15, București

- Organizarea cursurilor de limbi străine
- Administrarea testelor de încadrare conform nivelului (lb. germană)
- Activitate de predare a limbii germane ca limbă străină la grupe de adulți

Tipul sau sectorul de activitate Cultură, educație

EDUCAȚIE ȘI FORMARE

Octombrie 2010-septembrie 2013

Diploma de doctor în filologie

OM Nr. 5581 MD din 03.12.2013, poziția 159

Universitatea din București, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine, Școala Doctorală „Limbi și Identități Culturale”

- Competențe în cercetarea filologică
- Titlul tezei: Euphemismen in der Werbesprache. Ein deutsch-rumänischer Vergleich, coordonator prof. dr. Ioan-Gabriel Lăzărescu. Varianta revizuită a tezei a fost publicată în anul 2019 la Wissenschaftlicher Verlag Berlin

Septembrie 2010

Formator, cod COR 241205

Certificat de absolvire Seria F, nr. 0148182 din 16 septembrie 2010

Business Development Services SRL, București, sector 3

- Pregătirea formării, realizarea activităților de formare, evaluarea participanților la formare, etc.

Octombrie 2000-iunie 2002

Diplomă de Master

Universitatea din București, Facultatea de Filosofie

- Studii Umaniste Interdisciplinare în limba germană; nota la disertație: 10,00

2002 Gradul Definitiv în învățământ

Certificat nr. 806/08.04.2003

Universitatea din București

Octombrie 1995-iunie 1999

Diploma de licență în domeniul filologie, specializarea Germană –Franceză

Universitatea din București, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine

▪ Limba și literatura germană și franceză, metodică predării limbilor germană și franceză; nota la disertație: 10,00

2009-2010 Grünes Diplom

Certificare predare de cursuri de limba germană la nivel internațional în țările cu Goethe-Institut

Goethe-Institut Bukarest

PERFEȚIONĂRI

- 2023 Perfecționare în cadrul Institutului Goethe, București, prin participarea la seminarul cu etapă sincron live-online respectiv asincron online „Induktive Grammatik in BL-Kursen” (Anexa 2-CV, Opus 19)
- 2022 Perfecționare în cadrul Institutului Goethe, București, prin participarea la seminarul live-online „Fehlerkorrektur im DaF-Unterricht” (Anexa 4-CV, Opus 19)
- Perfecționare în cadrul Institutului Goethe, București, prin participarea la seria de 3 module “Tutorierung von BL-Kursen” (Anexa 3-CV, Opus 19)
- 2021 Perfecționare în cadrul Institutului Goethe, București, prin participarea la seminarul live-online „Lernerzentrierter und handlungsorientierter Unterricht” (partea I) și online „Präsenz- und Onlinearbeitsformen, Visualisierungstechniken und Professionalisierung der Lehrtätigkeit” respectiv „Lernerzentrierter und handlungsorientierter Unterricht. Präsentation und Reflexion erprobter Seminarinhalte” (partea a II-a) (Anexa 5,6-CV, Opus 19)
- 2020 Webinar de perfecționare în cadrul Institutului Goethe, București: “Adobe Connect für DaF- Lehrkräfte” (în programul Adobe Connect) (Anexa 7-CV, Opus 19)
- 2019 Perfecționare în cadrul Institutului Goethe, București prin participarea la seminarul “Einführung in die Smart Notebook-Tools für IWB-Tafelbilder”, respectiv „Digitale Tafelbilder am IWB (II)” (Anexa 8,9-CV, Opus 19)
- 2018 Regional Workshop “Towards a Common European Framework of Reference for language teachers”, organizat de Asociația PROSPER-ASE Language Centre, Quest Romania, Council of Europe (10-CV, Opus 19)
- Perfecționare în cadrul Institutului Goethe, București prin participarea la seminarul „Soft Skills und soziale Kompetenz in Fortbildung und Unterricht” (Anexa 11-CV, Opus 19)
- 2017 Perfecționare în cadrul Institutului Goethe, București prin participarea la seminarul „Sprachwerkstatt: Landeskunde innovativ”
- 2015 Perfecționare în cadrul Goethe-Institut Düsseldorf: Berufsspezifisches Deutsch. Neue Modelle und Materialien (Anexa 12-CV, Opus 19)
- Participare la 3 workshopuri de validare a descriptorilor de competență lingvistică în completarea Common European Framework of Reference for Languages (CEFR), activitate organizată de PROSPER-ASE Language Centre sub egida Consiliului Europei (Anexa 14-CV, Opus 19)
- Perfecționare în cadrul Institutului Goethe, București prin participarea la seminarul „Projektorientierter Unterricht” (Anexa 13-CV, Opus 19)
- 2014 Atelier de lucru “The European Language Label as a Promoter of Quality Standards and Innovation in language Education”, organizat de Asociația PROSPER-ASE Language Centre (Anexa 15-CV, Opus 19)

- 2010 Perfecționare în cadrul Goethe-Institut München (combinată, 2 etape, online și prezentă): Digitale Medien im Deutschunterricht. Grundlagenseminar (Anexa 16-CV, Opus 19)
- 2009-2014 Participare la cursurile de formare continuă pentru profesorii de limba germană organizate de Institutul Goethe din București, având ca teme *Was im Gedächtnis bleibt (Trasee ale memoriei)*, *Bilder im Unterricht, Introducere în Portofoliul European al Limbilor*, *Multimedia im DaF-Unterricht, Implementarea principiilor și nivelurilor lingvistice impuse de Cadrul european comun de referință pentru limbi* și în cadrul cărora mi-am consolidat cunoștințele de metodică a predării limbii germane (Anexa 18a,b,c,d,e-CV, Opus 19)
- 2008 Participarea la seminarul *Visualisieren und präsentieren* organizat de Fundația Bosch în colaborare cu UTCB (Anexa 17-CV, Opus 19)
- 2001-2004 Perfecționare în cadrul Institutului Goethe, București: *Projektarbeit und Fertigkeit Lesen, Landeskunde im Deutschunterricht, Landeskunde im Deutschunterricht am Beispiel der Publikationsreihe „Miteinander leben in Europa“* (Anexa 19a,b,c – CV, Opus 19)
- 2001 Seminar de perfecționare metodică și didactică pentru profesorii stagieri de germană ca limbă modernă *Methodik-Didaktik für Lehrkräfte, die im Auftrag deutschen Foren Sprachunterricht an Erwachsene erteilen*, care a cuprins 50 ore din domeniul didactica și metodică predării limbii germane ca limbă străină, organizat de Institutul Goethe în colaborare cu Ministerul Educației și Cercetării al României, Universitatea din București și alte instituții abilitate (Anexa 20-CV, Opus 19)

COMPETENTE PERSONALE

Limba(i) maternă(e) Româna

Alte limbi străine cunoscute

	INTELEGERE		VORBIRE		SCRIERE
	Ascultare	Citire	Participare la conversație	Discurs oral	
Limba germană	C2	C2	C2	C2	C2
Limba franceză	C1	C1	B2	B2	B2
Limba engleză	A2	A2	A2	A2	A2

Niveluri: A1/A2: Utilizator elementar - B1/B2: Utilizator independent - C1/C2: Utilizator experimentat
[Cadrul european comun de referință pentru limbi străine](#)

Competențe de comunicare

Bună capacitate de comunicare și de lucru în echipă, empatie (dobândite mai ales prin activitatea de dascăl, prin participarea la diferite cursuri de formare profesională și la coordonarea secțiunii în limba germană a conferințelor DLMCA)

Adaptabilitatea la medii multiculturale (dobândită prin participarea la conferințe cu participare internațională și la proiecte internaționale, respectiv prin însăși profesia de dascăl, care îmi oferă șansa să intru în contact cu persoane aparținând diferitelor culturi atât în ASE cât și la Institutul Goethe)

Competențe organizaționale/manageriale

Capacitate de organizare și coordonare (dobândite de ex. prin pregătirea și organizarea orelor de curs la nivel licență și master, întocmirea fișelor de disciplină, participarea în comitete organizatorice ale conferințelor DLMCA și a sesiunilor studențești anuale și a altor activități la nivel instituțional, de ex. sesiuni de admitere la ciclul licență și doctorat)

Competențe dobândite la locul de muncă

Competențe de utilizare a aparaturii tehnice necesare activității de predare (inclusiv tabla interactivă) respectiv susținerii de comunicări științifice (în format cu prezentă și online), competențe de utilizare a platformelor de învățare în activitatea de predare online și cu prezentă, dobândite în vederea susținerii de comunicărilor științifice în cadrul conferințelor de specialitate sau în cadrul cursurilor de formare și perfecționare.

Competență digitală

AUTOEVALUARE				
Procesarea informației	Comunicare	Creare de conținut	Securitate	Rezolvarea de probleme
Utilizator independent	Utilizator independent	Utilizator independent	Utilizator elementar	Utilizator elementar

Niveluri: Utilizator elementar - Utilizator independent - Utilizator experimentat
 Competențele digitale - Grilă de auto-evaluare

Scrieți denumirea certificatului.

Competențe de utilizare a computerului și a Internetului (folosirea programelor pt editarea textelor – Microsoft, Excel, PowerPoint, Internet-Explorer)

Alte competențe Capacitate de cercetare, organizare, formare

Permis de conducere -

INFORMATII SUPLIMENTARE

Publicații Cărți / Capitoale în cărți de specialitate

Pătru, Cornelia (2023): *Pregătirea universitară. Limba germană*. În Mohanu, Florina, Dima, Viorela (coord.): **Coordonate multilingve în învățământul românesc**, p. 511-515, Editura ASE, București, 2023, ISBN 978-606-34-0392-7. **Pătru, Cornelia**, Morman, Valentina (2023): *Pregătirea pre-universitară. Limba germană*. În Mohanu, Florina, Dima, Viorela (coord.): **Coordonate multilingve în învățământul românesc**, p. 60-64, Editura ASE, București, 2023, ISBN 978-606-34-0392-7.

Pătru, Cornelia (2019): *Euphemismen in der Werbesprache. Ein deutsch-rumänischer Vergleich*. Berlin: Wissenschaftlicher Verlag Berlin, 227pag., ISBN [978-3-96138-173-9](#)

Capota Stanciu Rodica, David Irina, Grosu-Rădulescu Lucia-Mihaela, Hurduzeu Raluca Elena, Marinescu Roxana-Elisabeta, Nicolae Mariana, **Pătru Cornelia**, Serban-Oprescu Anca-Teodora, Communication in International Business and Economics, International Economic Relations – Theories, strategies, policies, tools and case studies, (p.690-709), Editura ASE Bucuresti, 2019, ISBN 978-606-34-0304-0.

Capotă Rodica, David Irina, Hurduzeu Raluca, Marinescu Roxana, Nicolae Mariana, **Pătru Cornelia** ș.a. (2017): Comunicarea în relațiile economice internaționale. În: HURDUZEU Gheorghe, Nicolescu Luminița (coord.) (2017): *Relații economice internaționale. Teorii, strategii, politici, instrumente și studii de caz*, Editura ASE, București, 2017, p. 648-665, ISMB 978-606-34-0222-7.

Marinescu Roxana-Elisabeta, Nicolae Mariana, Serban-Oprescu Anca-Teodora, Arsene Mihaela, Barlea Roxana- Magdalena, Ciolaneanu Roxana-Stela, Constantinescu Lora Dagmar, Constantinescu Stefanel Ruxandra, Ciubancan Magdalena, Darabant Maria, David Irina, Dima Viorela Valentina, Dumitrescu Virginia Mihaela, Enache Antonia Cristiana, Enache Maria, Fedot Zinaida-Tamara, Got Monica, Grosu-Rădulescu Lucia-Mihaela, Hurduzeu Raluca Elena, Lorentz Maria Antoaneta, Mihăilă Silviu Constantin, Militaru Marina-Luminita, Negrici Eugen Dominic, Nicolae Raluca-Marina, Panait Nicoleta-Adina, Radler Daniela, Rusu Olivia Cristina, Stamatescu Ioana, Stoican Adriana Elena, Serban Raluca-Nicoleta, Serban Mihai, Ciubăncan Magdalena, **Pătru Cornelia**, Talmacian Elena (2019): *Comunicare 4.0 Tratat de comunicare in afaceri internationale*, ISBN 978-606-34-0306-4, pg. 574, Editura ASE Bucuresti (România) (coautoare la Cap 3 (p. 148-280), Cap. 6 (406-494).

Klaster-Ungureanu, G., Lăzărescu, I. G., Moise, I. M., (coord.), Bâlcu-Bordeianu, L., Bolocan, M., Cazacu, M., Dinu, I., Dinulescu, I., Fierbințeanu, H., Flagner, H., Iroaie, A., Meiroșu, M., Nițescu-Boldojar, E., **Spănu-Pătru, C.**, Popa, A-V., Rădulescu, C., Ratcu, I-M., Rusen, A., Țolescu, A. (colab.): *Dicționar german-român*, editura Univers Enciclopedic, București, 2007, ISBN 973-637-084-4, 1517p. (reeditat în 2 volume în 2010)

Publicații Traduceri

Nicolae, Mariana/Constantinescu, Lora (editori) (2016): *Die Geschichte der modernen Sprachen an der Akademie für Wirtschaftsstudien in Bukarest. Ein hundertjähriger Rückblick*. Editura ASE, ISBN 978-606-34-0130-5

Pătru, Cornelia (Trad.) (2012): *Germana rapidă*. Ediție revizuită și îmbunătățită. București: Niculescu.

Publicații Articole publicate în reviste de specialitate indexate în BDI

Pătru, Cornelia (2023): *Lösungen in Krisenzeiten, DaF-Online-Unterricht während der COVID-19-Pandemie unter der Lupe der Studierenden an der Universität für Wirtschaftsstudien (ASE) in Bukarest. Ergebnisse einer Umfrage*. În **Dialogos** Vol. XXIV No. 40/2023, p. 36-54.

Dima, Viorela-Valentina, Mohanu, Florina, **Pătru, Cornelia**, Rusu, Olivia Cristina, Șerban-Oprescu, Anca- Teodora (2023): *Multilingualism and internationalization of higher education*. În: **Synergie**, vol. 19, nr. 2/2023, pp. 109-126 (17p.), Editura ASE

Pătru, Cornelia (2020): *Figuri (a)tipice ale femeii la începutul secolului al XX-lea. Ipostaze și imagini*. În: **Dialogos** Vol. XXI No. 37/2020, p. 172-183. ISSN 1582-165X

Capota-Stanciu Rodica, **Pătru Cornelia** (2019): *L'apprentissage des langues étrangères autres que l'anglais en milieu académique, entre obligation et motivation*. În: **Dialogos**, p.220-235, nr.36, ISSN 1582-165X

Pătru, Cornelia (2016): *Euphemistische Formulierungen in deutschen und rumänischen Werbeanzeigen der Medizinindustrie. Einige Aspekte*. În **Synergie**, vol. 12, nr. 2 / 2016.

Pătru, Cornelia (2013): *Euphemistische Äußerungen in der Werbesprache. Überlegungen zur Pragmatik im Deutschen und Rumänischen*. În: Mureșan, Laura Mihaela/Nicolae, Mariana/Bârlea, Roxana Magdalena (coord.) (2013): *Diversité et identité culturelle en Europe/ Diversitate și identitate culturală în Europa*, vol. 10, nr. 2. București: Editura Muzeul Literaturii Române, p. 117-128, ISSN 2067-0931

Pătru, Cornelia (2006): *Versuch einer kontrastiven deutsch-rumänischen Studie der zur Wortfamilie „Kaufmann“ gehörenden Berufsbezeichnungen*. În: **Synergy**, vol. 2, nr. 1, 2006, pp. 15-22, ISSN 18411- 7191

Publicații Articole publicate în volume ale manifestărilor științifice internaționale

Pătru, Cornelia (2020): *Lehren und Lernen im wirtschafts-/berufsbezogenen Deutschunterricht: Kooperative und kollaborative Methoden als Lösung in heterogenen Klassen*. În: Haberland, Detlef / Orosy, Magdolna (Hg.), *Region(en) von Mitteleuropa - Historische, kulturelle, sprachliche und literarische Vermittlungen* (2020), Wien (Viena): Praesens-Verlag, p. 405-414, ISBN [9783706911023](https://doi.org/10.1007/978-3-706911023) (ISBN-10: 3706911027).

Stanciu-Capotă, Rodica/ **Pătru, Cornelia/** Mardari, Alina-Maria. (2019): *Educația multilingvă a studenților Academiei de Studii Economice. Așteptări și Provocări*, 8th International Conference Synergies in communication 2019 (Conference proceedings), editura ASE, București, pp. 27-38, ISSN 2284 – 6654, ISSN–L 2284 – 6654

Pătru, Cornelia (2018a): *Deutsch an der Bukarester Akademie für Wirtschaftsstudien. Fakten, Erkenntnisse und Herausforderungen*. În: Tichy, Ellen/Tesch, Felicitas u.a (Hrsgg.) (2018): *Germanistik und Wirtschaft in der Diskussion. Tagungsband: Kulturelle Zentren der deutschen Minderheiten und berufliche Perspektiven in deutschsprachigen Unternehmen*. Berlin: Peter Lang, p. 131-138, ISBN: 978-3-631-73909-9.

Pătru Cornelia, Lorentz Maria Antoaneta, Dima Viorela Valentina, Mohanu Floarea, Hurduzeu Raluca Elena (2018b): *Lifelong Learning for the Labor Market*. În: Dumitrescu, Dalina/Zamfir, Andreea (2018): *Proceedings of the 1th International conference on economics and social sciences Challenges and trends in economic and social sciences research*. Bologna: Filodiritto Publisher, p.334-342, ed. 1, ISBN 978-88-85813-14-4.

Dima Viorela Valentina, Mohanu Floarea, Hurduzeu Raluca Elena, Lorentz Maria Antoaneta, **Pătru Cornelia (2018c):** *Foreign Language Education in ASE Bucharest - A Quantitative Approach*. În: Dumitrescu, Dalina/Zamfir, Andreea (2018): Proceedings of the 1th International conference on economics and social sciences Challenges and trends in economic and social sciences research. Bologna: Filodiritto Publisher, p.322-333, ed. 1, ISBN 978-88-85813-14-4.

Pătru, Cornelia (2016): *Zur Rolle des fachsprachlichen bzw. pseudofachsprachlichen Wortschatzes in der Werbesprache. Kontrastive Aspekte Deutsch-Rumänisch*. În: Lăzărescu, Ioan/Scheuringer, Hermann/Sprenzinger, Max (Hrsg.) (2016): *Stabilität, Variation und Kontinuität. Beiträge zur deutschen Sprache in Rumänien aus variationslinguistischer Sicht*. Forschungen zur deutschen Sprache in Mittel-, Ost- und Südosteuropa. Band 2. Regensburg: Friedrich Pustet, p. 189-204, ISBN 978-3-7917-2825-4.

Pătru, Cornelia (2014): *Reflexionen über thematische Bereiche und sprachliche Realisierungsformen der Euphemismen in deutschen Werbeanzeigen*. În: Lăzărescu, Mariana-Virginia (coord.) (2014): *Deutsch als Fremd- und Muttersprache im Mitteleuropäischen Raum*. Berlin: Wissenschaftlicher Verlag, p. 201-212, ISBN 978-3-86573-778-6.

Pătru, Cornelia (2013): *Intimer Kauf ohne Worte. Zur euphemistischen Darstellung des Körpers und seiner Pflege in deutschen und rumänischen Werbebotschaften. Eine kontrastive exemplarische Korpusanalyse*. În: Sava, Doris/Scheuringer, Hermann (Hrsg.) (2013): *Im Dienste des Wortes. Lexikologische und lexikografische Streifzüge. Festschrift für Ioan Lăzărescu*. Forschungen zur deutschen Sprache in Mittel-, Ost- und Südosteuropa. Band 3. Passau: Stutz, p. 341-356, ISBN 978-3-88849-413-0.

Pătru, Cornelia (2013): *Zwischen Erfahrung und Herausforderung: Bemerkungen zur Bearbeitung eines Wirtschaftslexikons*. În: Lăzărescu, Ioan/Scheuringer, Hermann (Hrsg.) (2013): *Worte und Wörter. Beiträge zur deutschen und rumäniendeutschen Wortkunde*. Forschungen zur deutschen Sprache in Mittel-, Ost- und Südosteuropa. Band 1. Passau: Stutz, p. 75-83, ISBN 978-3-88849-411-6.

Pătru, Cornelia (2013): *Umschreibende Ausdrücke von Preisen in der deutschen und rumänischen Werbesprache. Lexikologische Aspekte*. În: Puchianu, Carmen Elisabeth (Hrsg.) (2013): *Norm und Abnorm in der deutschen Sprache und Literatur*. Kronstädter Beiträge zur Germanistik. Neue Folge. Heft 2. Passau: Stutz, p. 247-262, ISBN: 978-3-88849-162-7.

Pătru, Cornelia (2012): *Euphemistische Berufsaufwertungen in der Gegenwartssprache. Eine kontrastive Studie Deutsch-Rumänisch*. În: Puchianu, Carmen Elisabeth (Hrsg.) (2012): *Vernetzte Welt(en). Germanistik zwischen -täten und -ismen*. Kronstädter Beiträge zur Germanistik. Neue Folge. Heft 1. Passau: Stutz, p. 157-174, ISBN: 978-3-88849-161-0

Pătru, Cornelia (2012): *Euphemistische Berufsaufwertungen in der Gegenwartssprache. Eine kontrastive Studie Deutsch-Rumänisch*. În: Puchianu, Carmen Elisabeth (Hrsg.) (2012): *Vernetzte Welt(en). Germanistik zwischen -täten und -ismen*. Kronstädter Beiträge zur Germanistik. Neue Folge. Heft 1. Passau: Stutz, p. 157-174, ISBN: 978-3-88849-161-0.

Proiecte **Participări la proiecte de cercetare**

Participare în calitate de membră în cadrul proiectului instituțional „Comunicarea multilingvă în ASE – studii de lingvistică aplicată, terminologie, traducere și interpretariat. Profesionalizarea comunicării științifice în unele limbi ale Uniunii Europene utilizate în universitate”, contract nr. 1354; perioada de derulare: 01.06.2012-15.05.2015

Participare în calitate de membră în cadrul proiectului internațional NELLIP – Network of European Language Labelled Initiatives and Projects. ANPCDEFP Life Long Learning Programme. Key Activities 2 Languages – Multilateral Networks Project, număr contract: 519129-LLP-2011-KA2-KA2NW; perioada de derulare: 2012-2014

Participare în calitate de membră în cadrul proiectului internațional (cu finanțare națională) TAMSEF („Towards a more specialised European Framework for (self) assessing language competencies”), proiect Grundtvig 262/09.11.2010, număr grant: 10-Pk-GRU-007; perioada de derulare: 2010-2012

Afilieri Din 2016 – membră a Centrul de cercetări literare și de lingvistică aplicată la limbajele de specialitate "Teodora Cristea".
Din 2009 – membră în „Societatea pentru Limba Germană/*Gesellschaft für Deutsche Sprache*” (*GfdS*), filiala România.
Din 2004 – membră a Asociației profesorilor de limba germană din România.

Membră în comitetul științific (2012, 2013, 2015, 2016, 2017, 2021, 2022, 2023) și de organizare (2013, 2014, 2016, 2021, 2022, 2023) al conferinței internaționale “Synergies in Communication (SiC)” organizată de Departamentul de Limbi Moderne și Comunicare în Afaceri, ASE, București

ANEXE

- Anexa 1-CV, Opus 19 / **Certificat de Evaluare nr. 535/ 28.10.2019 – calificativ FOARTE BINE**
- Anexa 2-CV, Opus 19 / Adeverință *Induktive Grammatilvermittlung in BL-Kursen*, GI Bukarest
- Anexa 3-CV, Opus 19 / Adeverință *Tutorierung von BL-Kursen*, GI Bukarest
- Anexa 4-CV, Opus 19 / Adeverință *Fehlerkorrektur im DaF-Unterricht*, GI Bukarest
- Anexa 5,6-CV, Opus 19 / Adeverință *Lernerzentrierter und handlungsorientierter Unterricht. Präsentation und Reflexion erprobter Seminarinhalte; Präsenz- und Onlinearbeitsformen, Visualisierungstechniken und Professionalisierung der Lehrertätigkeit*, GI Bukarest
- Anexa 7-CV, Opus 19 / Adeverință *Adobe Connect für DaF Lehrkräfte*, GI Bukarest
- Anexa 8,9-CV, Opus 19 / Adeverință *Einführung in die Smart Notebook-Tools für IWB-Tafelbilder; Digitale Tafelbilder*, GI Bukarest
- Anexa 10-CV, Opus 19 / Confirmare participare Regional Workshop *Towards a Common European Framework of Reference for language teachers*, PROSPER-ASE Language Centre, ASE
- Anexa 11-CV, Opus 19 / Adeverință *Soft Skills und soziale Kompetenz in Fortbildung und Unterricht*, GI Bukarest
- Anexa 12-CV, Opus 19 / Adeverință *Berufsspezifisches Deutsch: Neue Modelle und Materialien*, GI Düsseldorf
- Anexa 13-CV, Opus 19 / Adeverință *Schule anders – Projektorientierter Unterricht*, GI Bukarest
- Anexa 14-CV, Opus 19 / Adeverință *Common European Framework of Reference for Languages (CEFR)*, Council of Europe
- Anexa 15-CV, Opus 19 / Adeverință *The European Language Label as a Promoter of Quality Standards and Innovation Language Education*, PROSPER-ASE Language Centre
- Anexa 16-CV, Opus 19 / Adeverință *Digitale Medien im Deutschunterricht*, GI München
- Anexa 17-CV, Opus 19 / Adeverință „*Schlüsselkompetenzen in Südosteuropa / Präsentieren und Visualisieren*”, Departamentul de Limbi Străine al Universității Tehnice de Construcții București și „Robert Bosch Stiftung”.
- Anexa 18a,b,c,d,e-CV, Opus 19 / Adeverințe *Was im Gedächtnis bleibt (Trasee ale memoriei), Bilder im Unterricht, Introduce în Portofoliul European al Limbilor, Multimedia im DaF-Unterricht, Implementarea principiilor și nivelurilor lingvistice impuse de Cadrul european comun de referință pentru limbi*, GI Bukarest
- Anexa 19a,b,c-CV, Opus 19 / Adeverințe *Projektarbeit und Fertigkeit Lesen, Landeskunde im Deutschunterricht, Landeskunde im Deutschunterricht am Beispiel der Publikationsreihe „Miteinander leben in Europa”*, GI Bukarest
- Anexa 20-CV, Opus 19 / Adeverință *Methodik-Didaktik für Lehrkräfte, die im Auftrag deutschen Foren Sprachunterricht an Erwachsene erteilen*, GI Bukarest

Data 08.01.2024

Semnătura